

Filone e la salvezza della comunità ebraica sotto l'impero romano.

Livia Capponi Università di Pavia. Napoli, 21.3.2023

1. Nic. Dam. *Bios Kaisaros* Ex. I (J 125=M 99 I) (1) ὅτι εἰς τιμῆς ἀξίωσιν τοῦτον οὕτω προσεῖπον οἱ ἄνθρωποι ναοῖς τε καὶ θυσίαις γεραίρουσιν, ἀνά τε νήσους καὶ ἠπείρους διηρημένοι καὶ κατὰ πόλεις καὶ ἔθνη τό τε μέγεθος αὐτοῦ τῆς ἀρετῆς καὶ τὴν εἰς σφᾶς εὐεργεσίαν ἀμειβόμενοι. δυνάμεως γὰρ καὶ φρονήσεως εἰς τὰ πρῶτα ἀνελθὼν οὗτος ὁ ἀνὴρ πλείστων μὲν ἤρξεν ἀνθρώπων τῶν διὰ μνήμης μακροτάτους τε ὄρους ἐποίησατο τῆς Ῥωμαίων δυναστείας εἰς τε τὸ βεβαιοτάτον οὐ τὰ φύλα μόνον καὶ Ἑλλήνων καὶ βαρβάρων, ἀλλὰ καὶ αὐτὰς τὰς διανοίας κατεστήσατο τὸ μὲν πρῶτον σὺν ὅπλοις, μετὰ δὲ ταῦτα καὶ ἄνευ ὅπλων ἐθελουσίους τε προσαγόμενος διὰ μᾶλλον τι ἐνδηλος γίνεσθαι τῆ φιλανθρωπία ἔπεισεν ἑαυτοῦ ἀκροᾶσθαι. ὧν δὲ πρότερον οὐδὲ ὀνόματα ἠπίσταντο οἱ ἄνθρωποι οὐδέ τινος ὑπήκοοι ἐγένοντο διὰ μνήμης, ἡμερωσάμενος ὁπόσοι ἐντὸς Ῥήνου ποταμοῦ κατοικοῦσιν ὑπὲρ τε τὸν Ἴόνιον πόντον καὶ τὰ Ἰλλυριῶν γένη (Παννονίουσιν αὐτοῦσιν καὶ Δᾶκας καλοῦσιν)*** (ζῆται ἐν τῷ Περὶ ἀνδραγαθημάτων).

In segno di stima i contemporanei gli dettero questo nome (Augusto); sparsi per isole e continenti, per città e popolazioni, lo venerano con templi e sacrifici, ricambiando così la grandezza delle sue virtù e i benefici da lui ricevuti. Appena pervenuto all'apice della potenza e della saggezza (*phronesis*), quest'uomo fu la guida del più grande numero di uomini di cui si abbia memoria e stabili i più estesi confini dell'impero romano, conferendo l'assetto più sicuro alle popolazioni elleniche e barbariche, nonché alle loro stesse concezioni di vita; dapprima con le armi, poi senza, le convinse a seguirlo, attirandole a sé spontaneamente, in quanto era ben più famoso per la sua filantropia. Delle genti di cui prima non si conoscevano neppure i nomi e che, a memoria d'uomo, non erano mai state soggette ad alcuno, assoggettò quante abitavano nei territori al di qua del Reno e al di là del mar Ionico, e le tribù illiriche – le chiamano Pannoni e Daci --- (vedi Sulle imprese coraggiose).

2. Philo Alex., *Legatio ad Gaium*, 143-147 (ed. e comm. E.M. Smallwood, Leiden 1970). [143] τί δέ; ὁ τὴν ἀνθρωπίνην φύσιν ὑπερβαλὼν ἐν ἀπάσαις ταῖς ἀρεταῖς, ὁ διὰ μέγεθος ἡγεμονίας αὐτοκρατοῦσιν ὁμοῦ καὶ καλοκαγαθίας πρῶτος ὀνομασθεὶς Σεβαστός, οὐ διαδοχῆ γένους ὥσπερ τι κλήρου μέρος τὴν ἐπωνυμίαν λαβὼν, ἀλλ' αὐτὸς γενόμενος ἀρχὴ σεβασμοῦ καὶ τοῖς ἔπειτα; ὁ τοῖς μὲν πράγμασι τεταραγμένοι καὶ συγκεχυμένοι ἐπιστάς, ὅτε εὐθὺς παρήλθεν ἐπὶ τὴν τῶν κοινῶν ἐπιμέλειαν; [144] νῆσοι γὰρ πρὸς ἠπείρους καὶ ἠπειροὶ πρὸς νήσους περὶ πρωτείων ἀντεφιλονεῖκουσιν ἡγεμόνας ἔχουσαι καὶ προαγωνιστάς Ῥωμαίων τοὺς ἐν τέλει δοκιμωτάτους· καὶ αὐτὴς τὰ μεγάλα τμήματα τῆς οἰκουμένης, Ἀσία πρὸς Εὐρώπην καὶ Εὐρώπη πρὸς Ἀσίαν, ἡμιλλῶντο περὶ κράτους ἀρχῆς, τῶν Εὐρωπαϊῶν καὶ Ἀσιανῶν ἐθνῶν ἀπὸ ἐσχάτων γῆς ἀναστάντων καὶ βαρεῖς πολέμους ἄντεπιφερόντων διὰ πάσης γῆς καὶ θαλάττης πεζομαχίαις, ὡς μικροῦ σύμπαν τὸ ἀνθρώπων γένος ἀναλωθὲν ταῖς ἀλληλοκτονίαις εἰς τὸ παντελὲς ἀφανισθῆναι, εἰ μὴ δι' ἓνα ἄνδρα καὶ ἡγεμόνα, τὸν Σεβαστόν [οἶκον], ὃν ἄξιον καλεῖν ἁλεξίκακον. [145] οὗτός ἐστιν ὁ Καῖσαρ, ὁ τοὺς καταρράξαντας πανταχόθι χειμῶνας εὐδιάσας, ὁ τὰς κοινὰς νόσους Ἑλλήνων καὶ βαρβάρων ἰασάμενος, αἱ κατέβησαν μὲν ἀπὸ τῶν μεσημβρινῶν καὶ ἑφῶν, ἔδραμον δὲ καὶ μέχρι δύσεως καὶ πρὸς ἄρκτον, τὰ μεθόρια χωρία καὶ πελάγη κατασπείρασαι τῶν ἀβουλήτων· [146] οὗτός ἐστιν ὁ τὰ δεσμά, οἷς κατέζευκτο καὶ ἐπεπίεστο ἡ οἰκουμένη, παραλύσας, οὐ μόνον ἀνεῖς· οὗτος ὁ καὶ τοὺς φανεροὺς καὶ ἀφανεῖς πολέμους διὰ τὰς ἐκ ληστῶν ἐπιθέσεις ἀνελών· οὗτος ὁ τὴν θάλατταν πειρατικῶν μὲν σκαφῶν κενὴν ἐργασάμενος, φορτίδων δὲ πληρώσας· [147] οὗτος ὁ τὰς πόλεις ἀπάσας εἰς ἐλευθερίαν ἐξελόμενος, ὁ τὴν ἀταξίαν εἰς τάξιν ἀγαγών, ὁ τὰ ἄμικτα ἔθνη καὶ θηριώδη πάντα ἡμερώσας καὶ ἀρμοσάμενος, ὁ τὴν μὲν Ἑλλάδα Ἑλλάσι πολλαῖς παραυξήσας, τὴν δὲ βάρβαρον ἐν τοῖς ἀναγκαιοτάτοις τμήμασιν ἀφελήνισας, ὁ εἰρηνοφύλαξ, ὁ διανομεὺς τῶν ἐπιβαλλόντων ἐκάστοις, ὁ τὰς χάριτας ἀταμιεύτους εἰς μέσον προθεῖς, ὁ μηδὲν ἀποκρυσάμενος ἀγαθὸν ἢ καλὸν ἐν ἅπαντι τῷ ἑαυτοῦ βίῳ.

E che? Colui che ha superato la natura umana in tutte le virtù, lui che per la grandezza del potere imperiale e, insieme, della sua perfezione morale, per primo, è stato chiamato “Augusto”, prendendo il nome non per successione familiare come una parte di eredità, ma che fu lui stesso origine di venerazione anche per i successori? Lui che fronteggiò una situazione politica di sconvolgimento e di turbamento, appena arrivò alla cura delle cose comuni? Infatti le isole gareggiavano con i continenti e i continenti con le isole per il primato, avendo come comandanti e combattenti i più illustri maggiorenti fra i Romani; e ancora grandi sezioni dell’ecumene lottavano per il possesso della sovranità, l’Asia contro l’Europa e l’Europa contro l’Asia, insorgendo i popoli europei e asiatici dalle estremità della terra e infliggendo pesanti guerre per tutta la terra e il mare con battaglie terrestri e navali, così che poco mancò che tutto il genere umano scomparisse totalmente distrutto da stragi reciproche se non fosse stato per un solo uomo e imperatore, la casa Augusta che è giusto chiamare “che allontana i mali”. Questi è Cesare, lui che ha calmato le tempeste che scoppiavano ovunque, lui che ha curato le malattie comuni dei greci e dei barbari, che scendevano da mezzogiorno e oriente e correvano anche fino a occidente e settentrione, disseminando di cose indesiderate i luoghi e i mari intermedi. Questi è colui che ha sciolto, e non solo allentato, le catene alle quali era aggogata e dalle quali era oppressa l’ecumene. Questi è colui che ha eliminato tanto le guerre dichiarate quanto quelle non dichiarate a causa degli assalti da parte dei predoni; questi è colui che ha reso il mare libero dalle navi dei pirati, riempiendolo di navi mercantili. Questi è colui che ha rivendicato la libertà per tutte le città, che ha composto in ordine il disordine, che popoli selvatici e ferini, tutti, ha addomesticati e imbrigliati, lui che ha accresciuto la Grecia con molte Grecie, che ha ellenizzato terra barbara nelle parti più necessarie, lui, il custode della pace, che assegna quanto spetta a ciascuno, che ha messo a disposizione di tutti grazie a profusione, lui che, nel corso di tutta la sua vita, non ha tenuto nascosto nulla di buono e di bello.

3. *Leg.* [151] οὐδὲν γὰρ τοιοῦτόν ἐστι τέμενος, οἷον τὸ λεγόμενον Σεβαστεῖον, ἐπιβατηρίου Καίσαρος νεώς, ἀντικρὺ τῶν εὐορμοτάτων λιμένων μετέωρος ἴδρυται μέγιστος καὶ ἐπιφανέστατος καὶ οἷος οὐχ ἐτέρωθι κατάπλεως ἀναθημάτων, [ἐν] γραφαῖς καὶ ἀνδριάσι καὶ ἀργύρῳ καὶ χρυσῷ περιβεβλημένος ἐν κύκλῳ, τέμενος εὐρύτατον στοαῖς, βιβλιοθήκαις, ἀνδρῶσιν, ἄλσεσι, προπυλαίοις, εὐρυχωρίαις, ὑπαίθροις, ἅπασιν τοῖς εἰς πολυτελέστατον κόσμον ἡσκημένον, ἐλπὶς καὶ ἀναγομένοις καὶ καταπλέουσι σωτήριος.

Non esiste area sacra tale quale il cosiddetto *Sebasteion*, tempio di Cesare protettore dei marinai; si innalza in alto di fronte ai porti dove bene si ancora, grandissimo e visibilissimo e stracolmo di offerte come da nessuna altra parte, coperto di iscrizioni e statue e argento e oro all’intorno, luogo sacro amplissimo con colonne, biblioteche, stanze per uomini, boschetti sacri, propilei, ampi spazi, luoghi a cielo aperto, decorato con tutto quanto mira al più sfarzoso ornamento, speranza salvifica tanto per chi salpa quanto per chi approda.

4. *Leg.* [154] τοῦ δὲ μὴ ταῖς ὑπερόγκοις τιμαῖς δεθῆναι καὶ φουσηθῆναι ποτε πίστις ἐναργεστάτη τὸ μηδέποτε θεὸν ἑαυτὸν ἐθελῆσαι προσειπεῖν, ἀλλὰ κἂν εἰ λέγοι τις δυσχεραίνειν, καὶ τὸ τοὺς Ἰουδαίους ἀποδέχεσθαι, οὗς ἀκριβῶς ἦδει πάντα ἀφοσιουμένους τὰ τοιαῦτα.

La prova più lampante del fatto che Augusto non si esaltò né si gonfiò con onori strabilianti è rappresentata dal fatto che non volle mai farsi salutare come “dio”, ma si irritava anche se qualcuno lo diceva; e dal fatto che incluse i Giudei, i quali egli sapeva bene come tenessero in abominio tutte queste cose.

5. [155] πᾶς οὖν ἀπεδέχετο τὴν πέραν τοῦ Τιβέρεως ποταμοῦ μεγάλην τῆς Ῥώμης ἀποτομὴν, ἣν οὐκ ἠγνόει κατεχομένην καὶ οἰκουμένην πρὸς Ἰουδαίων;

Come incluse dunque il grande quartiere di Roma oltre al fiume Tevere il quale non ignorava essere occupato e abitato da Giudei?.

6. [156] ἠπίστατο οὖν καὶ προσευχὰς ἔχοντας καὶ συνιόντας εἰς αὐτάς, καὶ μάλιστα ταῖς ἱεραῖς ἐβδόμαις, ὅτε δημοσίᾳ τὴν πάτριον παιδεύονται φιλοσοφίαν. ἠπίστατο καὶ χρήματα συνάγοντας ἀπὸ τῶν ἀπαρχῶν ἱερὰ καὶ πέμποντας εἰς Ἱεροσόλυμα διὰ τῶν τὰς θυσίας ἀναζόντων. [157] ἀλλ' ὁμως οὔτε ἐξώκισε τῆς Ῥώμης ἐκείνους οὔτε τὴν Ῥωμαϊκὴν αὐτῶν ἀφείλετο πολιτείαν, ὅτι καὶ τῆς Ἰουδαϊκῆς ἐφρόντιζον, οὔτε ἐνεωτέρισεν εἰς τὰς προσευχὰς οὔτε ἐκώλυσε συνάγεσθαι πρὸς τὰς τῶν νόμων ὑφηγήσεις οὔτε ἠναντιώθη τοῖς ἀπαρχομένοις.

Augusto sapeva che essi hanno luoghi di preghiere e che vi si riuniscono e specialmente nel sabato santo, quando sono pubblicamente istruiti nella patria filosofia. Egli sapeva anche che essi raccolgono il sacro denaro dalle loro primizie e che lo inviano a Gerusalemme per mezzo di coloro che celebrano i sacrifici. Eppure né li espulse da Roma né li privò della cittadinanza romana, perché si davano pensiero anche di quella ebraica, né introdusse cambiamenti nelle sinagoghe né impedì loro di riunirsi per istruirsi nelle leggi né si oppose alle offerte delle primizie.

7. Jos. AJ 16.162-165. 'Καῖσαρ Σεβαστὸς ἀρχιερεὺς δημαρχικῆς ἐξουσίας λέγει. ἐπειδὴ τὸ ἔθνος τὸ τῶν Ἰουδαίων εὐχάριστον εὐρέθη οὐ μόνον ἐν τῷ ἐνεστῶτι καιρῷ ἀλλὰ καὶ ἐν τῷ προγεγενημένῳ καὶ μάλιστα ἐπὶ τοῦ ἐμοῦ πατρὸς αὐτοκράτορος Καίσαρος πρὸς τὸν δῆμον τὸν Ῥωμαίων ὃ τε ἀρχιερεὺς αὐτῶν Ὑρκανός, [163] ἔδοξέ μοι καὶ τῷ ἐμῷ συμβουλίῳ μετὰ ὀρκωμοσίας γνώμη δήμου Ῥωμαίων τοὺς Ἰουδαίους χρῆσθαι τοῖς ἰδίῳις θεσμοῖς κατὰ τὸν πάτριον αὐτῶν νόμον, καθὼς ἐχρῶντο ἐπὶ Ὑρκανοῦ ἀρχιερέως θεοῦ ὑψίστου, τὰ τε ἱερὰ εἶναι ἐν ἀσυλίᾳ καὶ ἀναπέμπεσθαι εἰς Ἱεροσόλυμα καὶ ἀποδίδοσθαι τοῖς ἀποδοχεῦσιν Ἱεροσολύμων, ἐγγύας τε μὴ ὁμολογεῖν αὐτοὺς ἐν σάββασιν ἢ τῇ πρὸ αὐτῆς παρασκευῇ ἀπὸ ὥρας ἐνάτης. [164] ἐὰν δέ τις φωραθῇ κλέπτων τὰς ἱερὰς βίβλους αὐτῶν ἢ τὰ ἱερὰ χρήματα ἔκ τε σαββατείου ἔκ τε ἀνδρῶνος, εἶναι αὐτὸν ἱερόσυλον καὶ τὸν βίον αὐτοῦ ἐνεχθῆναι εἰς τὸ δημόσιον τῶν Ῥωμαίων. [165] τό τε ψήφισμα τὸ δοθέν μοι ὑπ' αὐτῶν ὑπὲρ τῆς ἐμῆς εὐσεβείας ἧς ἔχω πρὸς πάντας ἀνθρώπους καὶ ὑπὲρ Γαῖου Μαρκίου Κλησωρίνου καὶ τοῦτο τὸ διάταγμα κελεύω ἀνατεθῆναι ἐν ἐπισημοτάτῳ τόπῳ τῷ γεννηθέντι μοι ὑπὸ τοῦ κοινοῦ τῆς Ἀσίας ἐναργ<ει γ>ρ<αφ>ῆ. ἐὰν δέ τις παραβῇ τι τῶν προειρημένων, δώσει δίκην οὐ μετρίαν. ἐστηλογραφῆθη ἐν τῷ Καίσαρος ναῶ.' Lezione di Marcus, Loeb ed. VIII, 274 segue i MSS ἐν Ἀγκύρῃ e traduce "in Ancyra".

Cesare Augusto, Pontefice Massimo con potestà tribunizia, proclama. Poiché il popolo giudaico è stato trovato ben disposto verso il popolo romano non solo nel tempo presente, ma anche in passato, e specialmente al tempo di mio padre l'imperatore Cesare, come ha fatto il sommo sacerdote Ircano, è stato deciso da me e dal mio consiglio, sotto giuramento, con il consenso del popolo romano, che i Giudei possano seguire i loro costumi secondo la legge dei loro padri, come li hanno seguiti al tempo di Ircano, sommo sacerdote del Dio Altissimo, e che i loro sacri denari siano inviolabili e possano essere inviati a Gerusalemme e consegnati al Tesoro di Gerusalemme, e che non debbano stipulare contratti di Sabato o nel giorno di Preparazione, dopo l'ora nona. E se qualcuno è trovato a rubare i loro libri sacri o i denari sacri da una sinagoga o da una stanza sacra, sarà considerato sacrilego, e la sua proprietà sarà confiscata all'erario dei Romani. Quanto al decreto che mi è stato dato da loro per la mia pietà verso tutti gli uomini, e per Gaio Marco Censorino, ordino che esso e l'editto presente siano affissi nella parte più in vista (nel tempio) a me assegnato dal *Koinon* d'Asia con lettere ben visibili. Qualora qualcuno trasgredisca alcuni degli ordini di cui sopra, sarà sottoposto a severe punizioni. Sia inciso nel tempio di Cesare [Augusto].

8. P.Oxy. XXV 2435 verso. *Acta Alexandrinorum*. Prob. prima parte del 13 d.C.

Rotolo ... Colonna 80. Anno 42 di Cesare il giorno 4 di [mese], ora nona. Augusto tenne una seduta nel tempio di Apollo, nella biblioteca romana, e diede udienza agli ambasciatori degli Alessandrini. In seduta con lui Tiberio Cesare, Druso Cesare, Valerio Messalino Corvino, Gaio Ateio Capione ... Marco Avidio Orgolano ... Alessandro presentò il decreto e disse: “La città mi ha mandato per offrirti ... e per presentare i decreti ... e (lode?) di Livia ... e di Tiberio Cesare ... gli inviati ... la vittoria ...”. Augusto la approvò. “Buona fortuna, buona fortuna!”. Poi Timosseno, il retore, disse: “Così grande ... tu hai concesso ... niente ... Signore Augusto, ...una tale concessione noi ti chiediamo di fare oggi anche ai tuoi sudditi Alessandrini. Perché noi siamo qui a titolo di supplici, ma in verità la nostra città sta venerando con pieno entusiasmo la tua santissima Fortuna...”

Arena, P. (ed. 2014), *Augusto. Res Gestae. I miei atti*, Bari, Edipuglia.

Colomo, D. (2016), “Interstate relations: the papyrological evidence”, in P. Derron (ed), *La rhétorique du pouvoir. Une exploration de l’art oratoire délibératif grec*, Vandoeuvres, Entretiens Fondation Hardt, 209–253.

Gnoli, T. (2014), “L’apoteosi di Augusto”, in T. Gnoli-F. Muccioli (eds.), *Divinizzazione, culto del sovrano e apoteosi Tra Antichità e Medioevo*, Bologna, Bononia University Press, 193–210.

La Rocca, E. (2011), “Dal culto di Ottaviano all’apoteosi di Augusto”, in *Dicere laudes. Elogio, comunicazione, creazione del consenso. Atti del convegno internazionale Cividale del Friuli, 23-25 settembre 2010*, Pisa, Ets, 2011, 179–204.

Letta, C. (2021), *Tra umano e divino. Forme e limiti del culto degli imperatori nel mondo romano*, Lugano, Agorà & Co.

Niehoff, M. (2018), *Philo of Alexandria. An Intellectual Biography*, New Haven and London, Yale University Press.

Pucci Ben Zeev, M. (1998), *Jewish Rights in the Roman World. The Greek and Roman Documents Quoted by Josephus Flavius*, Tübingen, Mohr Siebeck.

Rabello, A.M. (2001), “La situazione giuridica degli ebrei nell’impero romano”, in A. Lewin (ed.), *Gli Ebrei nell’impero romano*, Firenze, Giuntina, 125–142.

Ritter, B. (2015), *Judeans in the Greek Cities of the Roman Empire. Rights, Citizenship, and Civil Discord*, Leiden-Boston, Brill.

Simonetti, M. (ed.), (2010), *Flavio Giuseppe. Storia dei Giudei da Alessandro Magno a Nerone («Antichità Giudaiche», Libri XII-XX)*, Milano, Mondadori.

Toher, M. (ed.), (2017), *Nicolaus of Damascus: The Life of Augustus and The Autobiography*, Cambridge, Cambridge University Press.

Troiani, L. (1984), “Filone Alessandrino e la XIV Regio Augustea”, *Athenaeum*, 62, 268–274.

Troiani, L. (2016), “Augusto e l’elogio di Filone Alessandrino”, in G. Negri - A. Valvo (eds.), *Studi su Augusto in occasione del XX centenario della morte*, Torino, Giappichelli, 129–138.

Troiani, L. (2022), “Il politico in Filone di Alessandria”, *Politica Antica*, 12, 193–200.